

上訴案第 26/2019 號

上訴人：A

澳門特別行政區中級法院合議庭判決書

上訴人 A 於 2014 年 5 月 28 日在第三刑事法庭合議庭普通刑事案第 CR3-13-0039-PCC 號卷宗內，因觸犯 1 項第 2/2006 號法律第 3 條第 1 款、第 2 款所規定及處罰的「清洗黑錢罪」，被判處 3 年實際徒刑。

判決已生效，現正在服刑，上訴人將於 2019 年 11 月 28 日服完全部徒刑，並且已於 2018 年 11 月 28 日服滿了 2/3 刑期。

刑事起訴法庭為此繕立了第 PLC-244-16-2-A 號假釋案。在此案中，尊敬的刑事起訴法官於 2018 年 11 月 28 日作出批示，否決上訴人的假釋申請。

對此，上訴人 A 表示不服，向本院提起上訴，並且提出了上訴理由：

1. 本上訴所針對的刑事起訴法庭就現上訴人的假釋卷宗作出否決給予假釋的裁判（見卷宗第 48 至 51 頁），根據被上訴批示否決的理由，被上訴批示認為上訴人的狀況未符合《刑法典》第 56 條第 1 款 a) 項及的項。針對上述批示否決了給予假釋的決定，上訴人對此給予應有之尊重外，但不予認同否決假釋之理由。

2. 根據《刑法典》第 56 條第 1 款的規定假釋的前提，以及由 Leal-Henriques 及 M. Simas Santos 有關《澳門刑法典》第 56 條的注釋（見由 Leal-Henriques 及 M. Simas Santos 所出版的《澳門刑法典》注釋第 153 頁），提及假釋的前提要件是：
 - a) 被判處超過 6 個月以上（terem sido condenados em pena de prisão superior a 6 meses）；
 - b) 服刑已達 2/3 且至少已滿 6 個月（terem cumprido 2/3 dessa pena e no mínimo 6 meses）；
 - c) 監獄行為良好（terem bom comportamento prisional）；
 - d) 重新適應社會的能力（terem capacidade de readaptação social）；
 - e) 重新適應的意願（terem vontade séria de se readaptarem）；
 - f) 獲釋被判刑者不影響維護法律秩序及社會安寧（a libertação for compatível com a defesa da ordem jurídica e da paz social）；
 - g) 被判刑者的同意（terem consentido nesse tipo de libertação）。
3. 針對上述前題第 d) 及 e) 項重新適應社會的意願及能力，根據卷宗由社會援助、教育及培訓處所作之假釋報告中提及；上訴人在服刑期間行為表現合作，沒有這規記錄，且上訴人在服刑期間有參與工作，包括擔任獄中包頭及走火樓梯清潔工作。（見卷宗第 8 頁，及第 9 至 15 頁）。
4. 上訴人在牢獄生涯中把握獄中的時間積極參加活動來充實自己，主要以自修及閱讀為主，此外，上訴人亦有意參與職業培訓，目的是為著將來能更好地適應及融入社會以及有一技之長。需要更改一點的是，假釋報告及法官批示均表示上訴人沒有參加獄中的學習活動。但事實上，上訴人在獄中曾學習葡文課程，亦有參加義工關愛社會計劃及佛學會班，現時亦有申請報讀英文班及公民教育班。由此可見，上訴人是積極向上，自我增值，

以祈求假釋後能積極面向社會，重過新的生活。

5. 在服刑期間，主要是由其妻子每月定期探望他，家中尚有兩名子女因工作及學習等原因，故較少探望他。(見卷宗第 11 頁)。
6. 但透過附於卷宗之信件可知，上訴人一家四口，其家人(包括其妻子及兩名子女)對上訴人一直不離不棄，給予上訴人關心和鼓勵，上訴人及其家人均希望上訴人可以提早釋放團聚。(見卷宗第 21 至 24 頁及文件 1 至 4)。
7. 上訴人對獲釋後的生活安排各方面已有計劃，在工作方面，上訴人倘若批准假釋後，他會從事以往的二手汽車買賣工作，事實上，在發生本案之前，上訴人一直從事有關二手汽車買賣經營生意，有穩定工作及職業收入。(見卷宗第 16 頁及文件 5 至 10)
8. 另外，家庭方面，由於上訴人的配偶李艷群近期亦患上疾病，加上外母也患上了末期癌症，而子女在這兩年都沒有上訴人照顧，上訴人十分內疚及自責，故上訴人倘有機會提早出獄，希望可以盡丈夫及父親的責任照顧他們。
9. 此外，披上訴批示當中拍上訴人於非常上訴的部分則未有資料顯示已作出繳付(見徒刑執行卷宗第 133 頁及第 137 頁)，我們認為被上訴批示並沒有向原審法庭調查足夠資料作出相關認定是錯誤的，事實上，上訴人早於 2017 年 5 月 8 日已繳付有關非常上訴的訴訟費用，並沒有欠付任何訴訟費。(見文件 11 及 12)
10. 被上訴批示當中對於特別預防因素，針對上訴人個人狀況，被上訴批示多次強調及引用上訴人所被判決刑罰內容，強調該案的嚴重性，以及認為上訴人在審判時沒有認罪而沒有悔意，而認為其不符合假釋特別預防要件。
11. 首先，針對案件的具體情況或嚴重性等因素應是一般預防考慮因素，而非特別預防因素，加上就是否情節特別嚴重，我們認為被上訴批示的判決顯有錯誤的。

12. 根據卷宗 CR3-13-0039-PCC 案中指上訴人觸犯了一項/2006 號法律第 3 條第 1 款、第 2 款所規定及處罰「清洗黑錢罪」，可判處二年至八年徒刑，從該罪的刑幅 2 年至 8 年的徒刑來看，該案僅判處上訴人 3 徒刑年，可見，縱使觸犯有關法律及判刑，但上訴人在該案的參與程度並不高，而行為情節及嚴重性只是一般，故其量刑只是刑幅的一半以下，此外，上訴人在作出有關犯罪時為初犯。
13. 此外，從卷宗 CR3-13-0039-PCC 的一審判決的內容分析，縱觀判決獲證明之事實，上訴人在卷宗 CR3-13-0039-PCC 判決內的具體犯罪事實，其僅僅只有一條犯罪事實，其僅僅只有一條犯罪事實”即 2006 年 9 月 20 日，嫌犯 B 透過其在香港 XX 銀行開設的港幣帳戶[26XXXXX88]接收的彼等團伙被內地判刑的上述犯罪活動中所得利潤的一部份所轉換成的 2,000,000 港元 (大寫：貳佰萬港元)，以匯款方式存入嫌犯 A 以個人名義在 XX 銀行 (澳門) 分行開設的帳戶[8XXXXX-001]內”。
14. 從該卷宗的具體犯罪事實，縱使上訴人毫無疑問是觸犯刑法，但是，上訴人在本案具體犯罪情節並非如被上批示所說那麼嚴重，事實上，案中各嫌犯均互為親戚關係，上訴人根本沒有想過其堂弟 B 存入其帳戶之款項被認定為黑錢。客觀上說，上訴人僅僅在該案中曾經協助一筆款項轉移的單一行為。而且該案的行為發生至今已經有十多年時間，而且當時上訴人只是初犯，期間上訴人亦沒有再犯。
15. 而上訴人在該案審判時依法行使沉默權利，也不應被指責為沒有悔意，而作為假釋時考慮因素及表現，倘以這樣標準，便會致使所有被判刑人在觸犯較重刑罰的人沒有得到假釋機會，又或在庭審中沒有承認犯罪或保持沉默的人亦沒有假釋機會，故顯然，就有關假釋的特別預防並不是被上訴批示的見解。
16. 故上訴人認為被上訴批示是錯誤理解及適用《刑法典》第 56 條 1 款的規定，因為根據《刑法典》第 56 條 1 款 a) 規定，重點在於申請假釋之人在申請時有否判罪至服刑間演變，能否負

責任方式面對生活是不會再作犯罪。故被上訴批示只一直地以其判罪的刑罰及其認罪態度為考慮因素，明顯是錯誤的，根本是欠缺對上訴人現時狀況，作出客觀分析。

17. 基於上述所述，毫無疑問，上訴人在這兩年服刑期間已充分反映了其對於當初所犯之事反思，並且按現時上訴人的家庭及經濟狀況，上訴人希望能早日釋放與家人團聚，以及照顧家人，故上訴人具備重新適應社會的意願及能力。
18. 至於有關一般預防方面，有關獲釋後被判刑者不影響維護法律秩序及社會安寧(上述第1點f)項)，有需要考慮被判刑人在服刑期間的人格轉變及重返社會的能力。
19. 原審法庭在處理上訴人的假釋時憂慮到“倘法庭現時釋放被判刑人，將削弱刑法的威懾力及社會成員對法律的信心。更甚者，有可能對潛在的不法分子釋出錯誤訊息，使之誤以為犯罪的代價並不高，並將澳門視為犯罪的樂土。”
20. 然而，上訴人認為原審法院不應該把“將削弱刑法的威懾力及社會成員對法律的信心”視為給予假釋的必然後果，因為給予不法者假釋的機會並不同讓不法者逃避法律責任。
21. 在這情況下，對不法者給予假釋的機會反而能向社會釋出一個具教育意義的訊息：就是不法份子更需要警惕自己的言行及遵守法紀才能被社會重新接納。
22. 另一方面，原審法院否決上訴人假釋請求的另一個理據是“洗黑錢罪嚴重性”，因此一般預防要求亦較高，其認為倘給予上訴人假釋的機會恐怕會影響法律誠命在公眾心目中的執行力及威懾力。
23. 上述如此，對上訴人而言是缺乏公平的，因為原審法院用了一些對未來不確定的預測來否決了上訴人目前已被確認的良好性格演變。
24. 事實上根據監獄獄長的意見書、社工報告以及上訴人現時客觀狀況及家庭狀況，皆印證了上訴人在獄中表現出良好的行為，

其人格有相當正面的演變，顯然上訴人在獄中已深刻反省了自身的過程，為未來重返社會作出了充分的準備。既然上訴人因為獄中的生活及反省而在性格上得到良好演變，那麼亦表示上訴人在出獄後會遵守法律，不再行差踏錯。

25. 根據上述理由，經考慮案件之情節、上訴人以往之生活及其人格，以及於執行徒刑期間在人格方面之演變情況，可以看出上訴人一旦獲釋，將能以對社會負責任之方式生活而不再犯罪，以及不會影響法律秩序及社會安寧。
26. 上訴人服刑至今已快有兩年之久，有關的服刑時間已足夠讓上訴人可以改過自身，明白到自己錯誤的行為，從而以對社會負責任之方式生活而不再犯罪。
27. 綜上所述，上訴人的行為是完全符合澳門《刑法典》第 56 條所規定的形式及實質前提。
28. 故此，否決上訴人之假釋是違反《刑法典》第 56 條第 1 款之規定，被上訴法院應結合上訴人的具體情況依據《刑法典》第 56 條的規定給予上訴人假釋的機會。
29. 另一方面，我們的假釋制度也是一種教育制度，是一種考驗性制度，是一種幫助囚犯盡快融入社會的制度；故給予上訴人假釋除了有利上訴人盡快融入社會外，由於是一種考驗制度，若對上訴人會否繼續犯罪或其是否真誠悔改仍存僅餘的懷疑，有權法院得按照《刑法典》第 50 條的規定(被第 58 條所準用)，命令上訴人在假釋期間必須同時遵守相關義務。

綜上所述，按照有關依據及法律規定懇請尊敬的中級法院各位法官閣下判處上訴人所提起之上訴理由成立，廢止被上訴的刑事起訴法庭否決給予假釋之裁判，並給予上訴人假釋。

檢察院對上訴人的上訴作出答覆：

被判刑人的假釋申請不符合《刑法典》第 56 條假釋規定之實質要件規定。

原審法官的批示並無違反了《刑法典》第 56 條的規定。

為此，檢察院認為應判處上訴人（被判刑人）的上訴理由不成立，並建議維持原審法庭之裁判。

在本上訴審程序中，尊敬的助理檢察長閣下提交了法律意見。¹

¹ 其葡文內容如下：

Entendemos que não deve ser reconhecida razão ao recorrente A, por não estarem preenchidos os pressupostos da aplicação da liberdade condicional.

Por força do art.º 56 n.º 1 do Código Penal de Macau, a concessão da liberdade condicional depende da co-existência do pressuposto formal e do pressuposto material.

É considerado como pressuposto formal da concessão da liberdade condicional, que o condenado tenha já cumprido dois terços da pena de prisão e no mínimo seis meses. Já o pressuposto material abarca a ponderação global da situação do condenado à vista da necessidade da prevenção geral e prevenção especial, sendo a pena de prisão objecto de aplicação da liberdade condicional quando resultar um juízo de prognose favorável ao condenado em termos da aceitável reintegração do agente na sociedade e da defesa da ordem jurídica e da paz social.

Neste sentido, a aplicação da liberdade condicional nunca é feita pela lei com o carácter automático, ou seja, não é obrigatório aplicá-la mesmo estando preenchido o pressuposto formal, tendo de mostrar-se satisfeito o pressuposto material.

Em relação à reintegração social do condenado, nunca podemos deixar de ponderar, mesmo que resulte um juízo de prognose favorável ao mesmo, em referência às circunstâncias da sua ressocialização, que "... se ainda saqui deve exigir-se uma certa medida de probabilidade de, no caso da libertação imediata do condenado, estes conduzir a sua vida em liberdade de modo socialmente responsável. Sem cometer crimes, essa medida deve ser a suficiente para emprestar fundamento razoável à expectativa de que o risco da libertação já possa ser comunitariamente suportado." (cf. Jorge de Figueiredo Dias, Direito Penal Português - As consequências Jurídicas do Crime, 2ª. Reimpressão, §850).

Apesar do comportamento adequado durante o período do cumprimento da pena de prisão, ou seja, do "bom comportamento prisional", formulou um parecer o Sr. Director do Estabelecimento Prisional de prognose social favorável ao recorrente. No entanto, parecer este, não tem a concordância do Tribunal recorrido, tendo em conta ao modo de crime cometido pelo mesmo que se configura na desconfiança da Tribunal recorrido quanto à reinserção social com espírito de responsabilidade do recorrente (cfr. fls. 50).

Por outro lado, analisados os autos, o recorrente foi condenado na pena de prisão de 3 anos pela prática em participação e com premeditação de um crime de branqueamento de captais, perturbando seriamente a ordem jurídica e a paz social desta R.A.E.M.

A natureza e gravidade dos actos criminais cometidos são sempre partes dos elementos de consideração de que o Tribunal a quo tem de curar, quer na fase de julgamento, quer na decisão da aplicação da liberdade condicional.

Em referência à natureza e à consequência jurídica de branqueamento de captais, são evidentes a gravidade do crime, o prejuízo para a ordem da economia e a perturbação da tranquilidade social, tudo consequência do acto ilícito praticado pelo recorrente e os seus

本院接受人上訴人提起的上訴後，組成合議庭，對上訴進行審理。各助審法官審閱了案卷，並召開了評議會，經表決，合議庭作出了以下的判決：

一、事實方面

本院認為，案中的資料顯示，下列事實可資審理本上訴提供事實依據：

- 上訴人 A 於 2014 年 5 月 28 日在第三刑事法庭合議庭普通刑事案第 CR3-13-0039-PCC 號卷宗內，因觸犯 1 項第 2/2006 號法律第 3 條第 1 款、第 2 款所規定及處罰的「清洗黑錢罪」，被判處 3 年實際徒刑。
- 判決已生效，現正在服刑，上訴人將於 2019 年 11 月 28 日服完全部徒刑，並且已於 2018 年 11 月 28 日服滿了 2/3 刑期。
- 監獄方面於 2018 年 10 月 16 日向刑事起訴法庭提交了假釋案的報告書（其內容在此視為全部轉錄）。
- 上訴人 A 同意假釋。
- 刑事起訴法庭於 2018 年 11 月 28 日的批示，否決了對 A 的假釋。

co-autores.

Sendo relevante a exigência de prevenção geral dessa criminalidade que se constituem como riscos sérios para a economia e a paz social.

In casu, tendo em consideração a realidade social de Macau e a rigorosa exigência da prevenção geral quanto ao tipo de crime praticado pelo recorrente, bem como a influência negativa que a liberdade antecipada do recorrente virá trazer para a comunidade, nomeadamente, o prejuízo da expectativa da eficiência das leis, temos de afirmar que a concessão da liberdade condicional seria, muito provavelmente, incompatível com a ordem jurídica e a paz social, nos termos do disposto do art.º 56 n.º 1 do C.P.M..

Pelo exposto, concordando como doutamente exposto na resposta à motivação do recurso, não conseguimos chegar a uma conclusão favorável ao recorrente para lhe conceder a liberdade condicional, por não vermos que as condições em que o recorrente se encontra encontrem eco no disposto do art.º 56 n.º 1 do C.P.M..

Concluindo, entendemos que deve ser dada improcedência ao recurso interposto de A.

二、法律方面

上訴人認為已經符合假釋的條件，否決假釋的決定違反了《刑法典》第 56 條的規定。

《刑法典》第 56 條規定：

“一.當服刑已達三分之二且至少已滿六個月時，如符合下列要件，法院須給予被判徒刑者假釋：

- a) 經考慮案件之情節、行為人以往之生活及其人格，以及於執行徒刑期間在人格方面之演變情況，期待被判刑者一旦獲釋，將能以對社會負責之方式生活而不再犯罪屬有依據者；及
- b) 釋放被判刑者顯示不影響維護法律秩序及社會安寧。

二.假釋之期間相等於徒刑之剩餘未服時間，但絕對不得超逾五年。

三.實行假釋須經被判刑者同意。”

從這個規定看，是否批准假釋，除了要符合形式上的條件（服刑已達三分之二且至少已滿六個月）以外，集中在要符合特別及一般犯罪預防的綜合要求的實質條件上。

在特別的預防方面，要求法院綜合罪犯在服刑過程中的表現，包括個人人格的重新塑造，服刑中所表現出來的良好的行為等因素而歸納出罪犯能夠重返社會、不會再次犯罪的結論。

而在一般預防方面，則是集中在維護社會法律秩序的要求上，即是，綜合所有的因素可以讓我們得出罪犯一旦提前出獄不會給社會帶來心理上的衝擊，正如 Figueiredo Dias 教授的觀點，“即使是在對被判刑者能否重新納入社會有了初步的肯定判斷的情況下，也應對被判刑者的提前釋放對社會安定帶來嚴重影響並損害公眾對被觸犯的法律條文的效力所持有的期望的可能性加以衡量和考慮，從而決定是否應該給予假釋”；以及所提出的，“可以說釋放被判刑者是否對維護法律秩序及社會安寧方面造成影響是決定是否給予假釋所要考慮的最後因素，是從整個社會的

角度對假釋提出的一個前提要求。”²

那麼，我們看看。

上訴人在獄中空閒時喜歡閱讀書本。雖然沒有參加學習活動，但是。曾經於 2018 年 1 月至 4 月期間擔任包頭及走火樓梯清潔。上訴人在獄中並沒有違反規則，其行為總評價為“良”，屬“信任類”。本院認為，由於上訴人在本澳是初次犯罪之人，其由入獄至今的服刑表現良好，出獄後將繼續以前的生意，且得到家人支持其過新生活，故其應有能力去過負責任的新生活，不再犯罪。從客觀條件上顯示上訴人在犯罪的特別預防方面已經有了積極的因素。

從犯罪的一般預防方面，在本案中，一方面，雖然他觸犯了涉及洗黑錢的犯罪，但是情節較輕，因而其所得到的判刑也是輕微的；另一方面，我們也知道，假釋並不是刑罰的終結。它的最有效的作用就是在罪犯完全被釋放之前的一個過渡期讓罪犯能夠更好地適應社會，而完全的融入這個他將再次生活的社會。這種作用往往比讓其完全的服完所判刑罰更為有利。我們不否認其犯下的罪行的罪過程度很高，但是，這些已經受到了應有的懲罰。在考慮假釋的決定時候，我們不能過分強調一般預防的重要性而忽視了特別預防的同等重要性，更不能走到讓人感到嚴重罪行沒有假釋的可能的印象的極端。否則，我們將徹底否定了假釋的立法精神。其實更重要的是，上訴人在獄中的表現良好，人格演變有很大的進步，尤其是沒有任何的違紀行為以及對自己的行為深感悔恨，這反而讓我們相信，假若提早釋放，不會對維護法律秩序和影響社會安寧造成威脅而使公眾在心理上無法承受以及對社會秩序產生一種衝擊等負面因素。

綜合各種因素，上訴人具備了假釋的條件，應該裁定其上訴理由成立，而撤銷否決假釋的決定，給予假釋。

三、決定

綜上所述，本合議庭決定判處上訴人的上訴理由成立，撤銷否決假

² In Direito Penal Português, Ao Consequências Jurídicas do Crime, 1993, pp. 538-541.

釋的決定，並決定給予假釋。

立即出具釋放令，並告知上訴人，其必須保持良好的行為，在假釋期間必須認真接受社會重返廳的輔導，並於每半月前往治安警察局報到。

作出必要的通報。

無需決定本案訴訟費用的支付。

澳門特別行政區，2019年1月31日

蔡武彬

José Maria Dias Azedo (司徒民正)

陳廣勝 (但本人認同今被上訴的決定)